

XOM

Intermagasin for ExxonMobils datterselskaper i Norge
Juni 2007

ExxonMobil

ESSO NORGE AS
An ExxonMobil Subsidiary

FORUS
Greasev. 6
Postboks 60
4064 Stavanger
Tlf.: 51 60 60 60

OSLO
Drammensv. 149
Postboks 350 Skøyen
0212 Oslo
Tlf.: 22 66 30 30

SLAGEN
Postboks 2001
Postterminalen
3103 Tønsberg
Tlf.: 33 37 73 00

www.exxonmobil.no

Biodrivstoff

– hett tema i den globale miljødebatten

Lee Tillman

– ny sjef for ExxonMobils aktiviteter i Norge

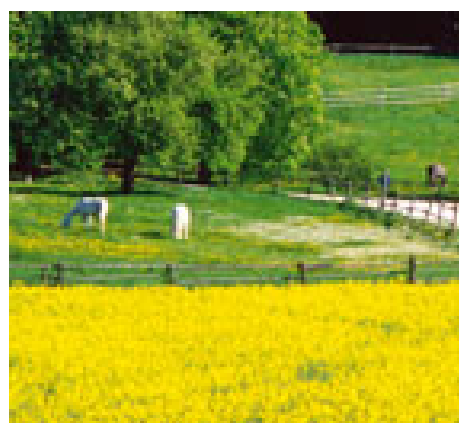
ExxonMobils forskningspriser

– 30. mai ble to doktorgradspriser tildelt på festmøtet ved NTNU

s4

Biodrivstoff – hett tema i den globale miljødebatten

Regjeringen ønsker større bruk av biodrivstoff på norske veier og vil derfor innføre krav til oljeselskapene om å øke tilbudet.



s9

Lee Tillman – ExxonMobils nye sjef er vant til å klatre i bratte bakker

Møt Lee Tillman – oppglødd ny sjef for ExxonMobils aktiviteter i Norge, inklusive North Sea Production (NSP).



s14

Øvelse i terrorberedskap til havs, utført på Jotun B-installasjon

Myndighetene er opptatt av at terrorberedskapen på norsk sokkel blir godt ivaretatt fordi oljevirkosomheten er viktig.

s16

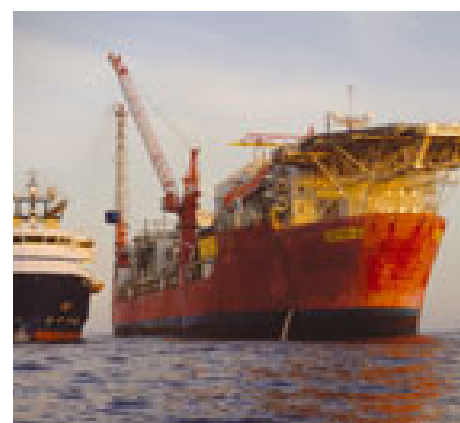
Jobben min – Sveinulf Vågene

25-årsjubilant og globetrotter – geofysiker Sveinulf Vågene har tilbrakt mer enn halvparten av sin ExxonMobil-karriere utenfor Stavanger.

s21

Nytt avtaleverk for lisensene på norsk sokkel – ExxonMobil sterkt involvert i utviklingen

I midten av april signerte representanter fra oljeselskapene og myndighetene en stor mengde avtaler for norsk sokkel.



s27

ExxonMobils forskningspriser – to doktorgradspriser tildelt

Carlos Alberto Dorao og Øyvind Notland Smogeli mottok doktorgradspriser under festmøtet ved NTNU 30. mai.



s30

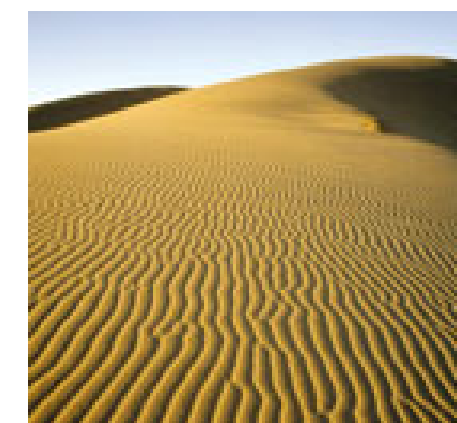
Flott sikkerhetsdag på Dysjaland skole

Årets Sikkerhetsdag gikk av stabelen 2. juni på anlegget til Dysjaland skole i Sola – med stor oppslutning! Det er 16. gang sikkerhetsdagen er blitt arrangert.

s32

Historiske tilbakeblikk

– Esso-kolleger i ørkensand
Rundt 1970 deltok en rekke norske Esso-ansatte fra Slagen-raffineriet i byggingen av et stort LNG-anlegg i havnebyen Marsa el Brega i Libya.



s34

Vi ønsker våre nye ansatte velkommen

Nye ansikter er alltid hyggelig – her følger en liten bildeoversikt med ferske kolleger!

Biodrivstoff

Biodrivstoff er blitt et hett tema. Bakgrunnen er økt fokus på globale klimaspørsmål og hvordan utslipp av CO₂ og andre klimagasser kan påvirke klimaendringer.

Også myndighetene er på banen og er i ferd med å konkretisere tiltak for å redusere utslipp av klimagasser. Således varsler regjeringen i revidert Nasjonalbudsjett for 2007 at den vil ha økt bruk av biodrivstoff på norske veier og vil derfor innføre krav til oljeselskapene om å øke tilbudet. Forslaget er et krav om at 2 volumprosent av total årlig drivstoffomsetning skal bestå av biodrivstoff i 2008, med en økning til 5 volumprosent i 2009. Regjeringen arbeider også videre med en nasjonal målsetting om 7 volumprosent fra 2010. Et omsetningskrav på 5 volumprosent biodrivstoff vil redusere klimagassutslippene med om lag 400.000 tonn pr. år. Til sammenligning stod veitrafikken for 10 millioner tonn utslipp i 2005.

Også andre tiltak for å redusere utslipp av klimagasser er under vurdering, særlig CO₂-rensing og deponering fra gasskraftverk, som mange vil hevde er en rimeligere måte å redusere utslipp på enn bruk av biodrivstoff. Men myndighetene legger opp til flere tiltak, og denne artikkelen fokuserer således på biodrivstoff.

Hva er biodrivstoff?

Kvalitetssjef Karl Erik Jensen på Slagen-raffineriet hjelper med noen hovedpunkter:

– Med biodrivstoff menes drivstoff som fremstilles fra ulike typer biomasse. I Norge er biodiesel og bioetanol mest aktuelle, først og fremst som lavinnblanding i hhv. diesel og bensin, fordi dette tilfredsstiller gjeldende produktnormer iht. CEN (den europeiske standardiseringskomiteen) og kan brukes av alle biler på markedet.

– Biodiesel fremstilles av planteoljer, f.eks. raps og soyabønner. Oljen presses ut av råvarene og omdannes kjemisk til biodiesel. Bioetanol er sprit som fremstilles ved gjæring av råstoffer som inneholder sukker og stivelse, f.eks. sukkerrør, poteter og korn.

Biofuels

Biofuels has become a heated topic. The background is increased focus on global climate issues including how emissions of CO₂ and other greenhouse gases may affect climate change.

The authorities are also taking a more active approach and are currently defining more specific measures in order to cut emissions of greenhouse gases. Thus the government in its revised national budget for 2007 has announced that it wants

to see enhanced use of biofuels on Norwegian roads and that it therefore will introduce requirements for oil companies to make biofuels more available to customers. The bill proposes that 2 volume percentage of total annual fuel sales in 2008 must consist of biofuels, and further an increase to 5 volume percentage in 2009. The government is also working on a national plan aimed at obtaining 7 volume percentage from 2010. A sales requirement of 5 volume percentage biofuels will cut greenhouse gas emissions by approx. 400,000 tonnes per year. For comparison, road traffic in 2005 accounted for 10 million tonnes emissions.

Other measures to curb emissions of greenhouse gases are also being considered, in particular CO₂ cleaning and storage from gas power plants, which

many will claim is a cheaper way of cutting emissions than using biofuels. However, the authorities will provide for a number of initiatives, and the focus of this article is on biofuels.

What are biofuels?

Quality Assurance Manager Karl Erik Jensen at the Slagen refinery helps us with some main points:

– With biofuels is meant fuels produced from different types of biomass. In Norway biodiesel and bioethanol are the most



Biodiesel fremstilles i dag av planter som f.eks. raps og soyabønner. Oljen presses ut av råvarene og omdannes kjemisk til biodiesel.

Today biodiesel is produced from plants like rape and soy beans. The oil is squeezed out of the raw material and is chemically transformed into biodiesel. Picture from field of rape plants.



Raffineridirektør Tore Revå, kvalitetssjef Karl Erik Jensen og programkoordinator Retail Erik J. Ingebrigtsen i medienes kameralinse foran den første tankbilen med Autodiesel B5 på Slagentangen.

Refinery Manager Tore Revå, Quality Manager Karl Erik Jensen, and Program Coordinator Retail Erik J. Ingebrigtsen, in front of the first tank truck with Autodiesel B5 at Slagentangen, caught by media's camera lenses.

Men hvordan kan en si at biodrivstoff gir en klimagevinst?

– Biodrivstoff anses å være såkalt CO₂-nøytrale ved at plantene opptar CO₂ når de vokser (fotosyntesen). Når biodrivstoff forbrennes i en bilmotor, dannes CO₂, men siden plantene har opptatt CO₂ mens de vokser, er utslippet dermed en del av et kretsløp og derfor såkalt CO₂-nøytralt. Fossile energikilder (olje, gass, kull), derimot, har ligget i deponier under jordoverflaten i millioner av år, slik at CO₂-utslippene ved forbrenning vil representere et tilleggsløp som ikke balanseres av kretsløpet for planter og trær.

– Klimagevinsten avhenger av forhold relatert til energibruk ved produksjon og transport av råstoff, samt til foredling av drivstoff. I tillegg vil det være avgjørende hvilke typer gjødsling som er benyttet under produksjon av råvarene. Det vil derfor ikke være tilstrekkelig å bare se på reduserte utslipp fra ferdigvaren når en skal sette opp et klimaregnskap for biodrivstoff. En såkalt livsløpsanalyse ("well to wheel"-analyse) er nødvendig. For eksempel antas det med dagens produksjons- og transportmetoder at biodiesel produsert fra raps er 50–60 % CO₂-nøytralt i en slik livsløpsanalyse.

Dagens produksjon av biodrivstoff bruker i stor grad plantenes frø som råvare, og det er i økende grad fokus på det etiske dilemmaet som produksjon av drivstoff i forhold til matvareproduksjon utgjør. I noen markeder bidrar økt forbruk av biomasse til å presse opp kornprisene. Eksempler på tildels

relevant, primarily as a low blend in diesel and gasoline, because this meets current product norms in acc. with CEN (the European Committee for Standardization) and can be used by all cars on the market.

– Biodiesel is produced from plant oils, e.g. rape seeds and soy beans. The oil is squeezed from the seed and converted chemically into biodiesel. Bioethanol is alcohol produced through fermentation of raw materials containing sugar and starch, e.g. sugar cane, potatoes and grain.

But how do biofuels give climate gains?

– Biofuels are assumed to be so-called CO₂ neutral in that the plants absorb CO₂ when they grow (the photosynthesis). The burning of biofuel in a car engine produces CO₂, but since the plants have absorbed CO₂ while growing, the emission is part of a cycle and therefore so-called CO₂-neutral. Fossil sources of energy (oil, gas, coal) on the other hand, have been deposited under the earth surface for millions of years, which means that the CO₂-emissions being produced through combustion represent additional emissions which cannot be balanced by the cycle of plants and trees.

– The climate gain depends on factors related to energy use in the production and transportation of raw materials and the processing of fuels. In addition to that, the type of fertilizer used during the production of raw materials is decisive. In setting up the climatic balance for biofuels, it will therefore

uventede og uvanlige prisutslag er f.eks sterk prisøkning på brød i Danmark, på tortillas i Mexico og økte ølpriser i Tyskland.

Imidlertid vil biodrivstoff om noen år produseres i mer avanserte prosesser, såkalt 2. generasjon biodrivstoff. Dette er biodrivstoff som produseres bl.a. av avfall fra skog og landbruk, som halm og annet trevirke (se illustrasjon). Dette vil gi bedre klimagevinst fordi man får en mer energieffektiv produksjon hvor hele råvaren utnyttes og reduserer "konkurransen" med matvareproduksjon. Indikativt regner man at dagens 1. generasjon biodrivstoff reduserer CO₂-utslippene pr. kilometer kjøredistanse med 50 % i forhold til tradisjonell autodiesel og bensin, mens 2. generasjon biodrivstoff tilsvarende vil redusere utslippene med 90 %.

Hva gjør ExxonMobil i Norge?

Raffineri-direktør Tore Revå kunne i midten av april stolt fortelle media at det på Esso-raffineriet på Slagentangen er blitt investert 35 millioner kroner i installasjoner og utstyr for lossing og lagring av biodiesel, innblanding i autodiesel og distribusjon med tankbiler. Som det første av de to raffineriene i Norge, kunne Esso-raffineriet dermed starte distribusjon av såkalt Autodiesel B5 (med inntil 5 volumprosent innblandet biodiesel) til en del Esso-stasjoner og andre kunder på Østlandet.

Gjennom distribusjon fra Slagen og trekk fra oljeterminalen på Sjørøya, forsynes i skrivende stund i alt 120 Esso-stasjoner samt andre kunder på store deler av Østlandet med Autodiesel B5, som nå dekker i overkant av 40 % av Essos salg av avgiftspliktig diesel.

Fra sommeren vil raffineriet også være klar til å laste og transportere Autodiesel B5 med tankbåter til andre lagre langs kysten. Da vil en enda større del av markedet kunne forsynes med dette produktet.

For øvrig har Esso Norge levert diesel med opptil 100 % biodiesel siden sommeren 2006 til noen buss-selskaper med egne anlegg for mottak av drivstoff.

Bioetanol er, i alle fall foreløpig, lite utbredt i Norge. Noen få Statoil-stasjoner har startet salg av E85, som består av 85 volumprosent bioetanol og 15 volumprosent bensin. Men for å kunne bruke dette drivstoffet, må man ha en bil som er beregnet for E85 (flexi-fuel bil). Slike er det hittil bare registrert noen få hundre av i Norge. På utsalgssteder for E85 må det settes opp egen pumpe og tank for salg til forbruker. Årsaken er at etanol angriper en del metaller, malingsoverflater, slanger og

not suffice only to look at the emission reduction from the finished products. A 'well to wheel' analysis is required. For example, with today's production and transportation methods it is assumed that biodiesel produced from rape seeds is 50–60% CO₂-neutral in such a well to wheel analysis.

Today's production largely uses plant seeds as raw material, which has led to an increased focus on the ethical dilemma that the production of fuel compared to production of food involves. In some markets the increased demand for biomass contributes to increased prices for corn. Examples of somewhat unexpected and unusual price impacts are strong price increases for bread in Denmark, on tortillas in Mexico and higher prices for beer in Germany

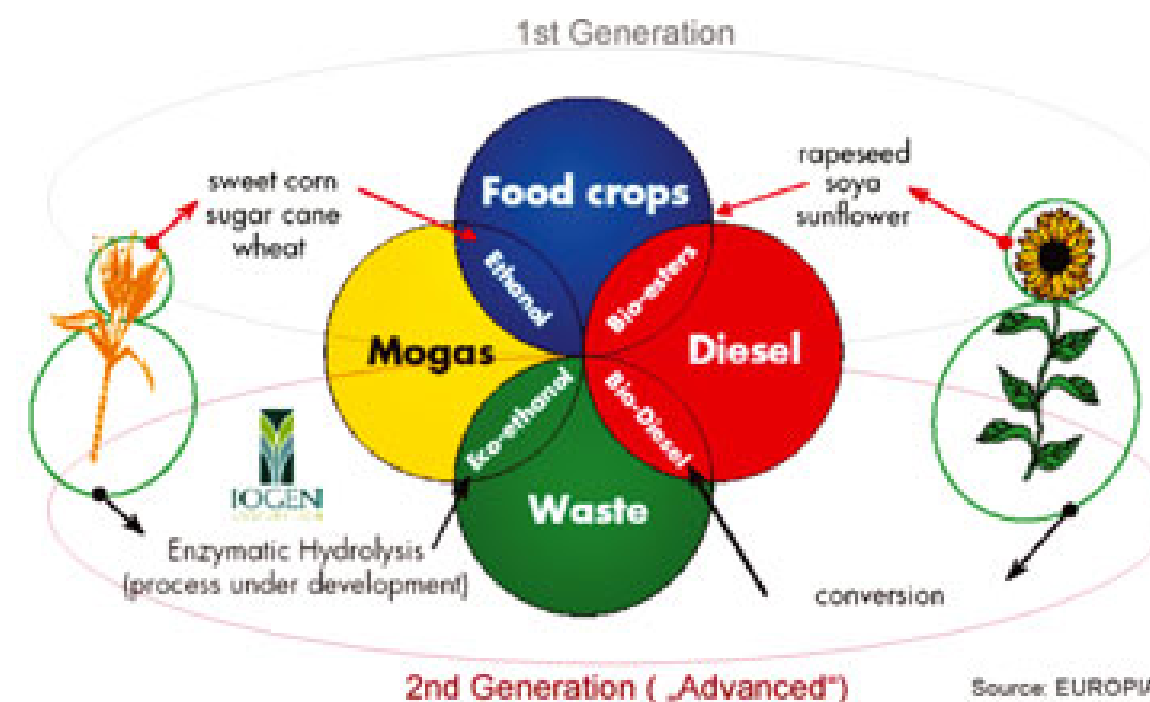
However, biofuels will in a few years' time be produced in more advanced processes, so-called 2nd generation biofuels. These are biofuels produced amongst other from waste from forestry and agriculture, such as straw and timber material (see illustration). This will give better climate gains because you get a more energy efficient production where the entire material is utilized, thereby alleviating the 'competition' with food production. As an indication one estimates that today's 1st generation biofuels cut CO₂ emissions per kilometer driving distance by 50% compared to conventional autodiesel and gasoline, while the 2nd generation biofuels will cut emissions by 90%.

What are ExxonMobil's plans in Norway?

Mid April this year Refinery Manager Tore Revå proudly announced to the media that the Esso refinery at Slagentangen had invested 35 million NOK in installations and equipment to be able to offload and store biodiesel, to blend in autodiesel and to distribute by tank trucks. As the first of the two Norwegian refineries, the Esso refinery was therefore in a position to start distribution of so-called Autodiesel B5 (with up to 5 volume percentage blend-in of biodiesel) to some Esso stations and other customers in the eastern part of the country.

As the magazine goes to press, 120 Esso stations and other customers in the eastern part of Norway are being supplied Autodiesel B5 from Slagen and by drawing products from the Sjørøya oil terminal, which now covers in excess of 40% of Esso's sale of excisable diesel.

During the course of the summer the refinery will also be capable of loading and transporting Autodiesel B5 by vessels to other terminals along the coast, thereby enabling the supply of this product to a larger part of the market.



Om noen år vil biodrivstoff produseres i mer avanserte prosesser, såkalt 2. generasjon biodrivstoff. Dette er biodrivstoff som produseres bl.a. av avfall fra skog og landbruk, som halm og annet trevirke.

In some years biofuels will be produced through more advanced processes, so-called 2nd generation biofuels. This is biofuels produced from i.a. forests and agriculture, including wood and straw.

pakninger. E85-pumpene må derfor lages av syrefast stål og pakninger som tåler etanol.

Vanlige bensinbiler kan ikke anvende E85. Men alle bensinbiler kan bruke E5, som er betegnelsen for bensin innblandet med inntil 5 volumprosent bioetanol. Imidlertid er ikke E5 like gunstig avgiftsbehandlet som Autodiesel B5, hvor biokomponenten er fritatt for både CO₂-avgift (54 øre/liter pluss mva.) og diesel-avgift (3,02 kr/liter pluss mva.). Kombinert med noe lavere energi-innhold (høyere drivstoff-forbruk) og merkostnader for lagring og distribusjon av E5, vil dette kunne lede til en høyere forbrukerpris enn vanlig bensin.

Esso Norge har startet en tverrfaglig vurdering av hvordan bioetanol kan introduseres uten at det foreløpig foreligger en tidsplan for dette. I tillegg til kostnads- og avgiftsmessige forhold som nevnt, krever håndtering av etanol flere tilpasninger knyttet til lagrings- og distribusjonsinstallasjoner enn for Autodiesel B5.

Utfordringene videre

Både i Norge og i EU synes myndighetene å legge opp til ambisiøse målsettinger for biodrivstoff som andel av den totale drivstoffomsetningen. Regjeringens forslag om 5 volumprosent i 2009 og EUs målsetting om 5,75 energiprosent (ca. 7,5 volumprosent) i 2010 kan synes urealistisk med gjeldende produktnormer og avgiftspolitik.

Moreover, Esso Norge has been supplying diesel with up to 100% biodiesel since the summer of 2006 to some bus companies with their own fuel storage facilities.

Bioethanol is not very common in Norway, at least for the time being. A few Statoil stations have started to sell E85, which is made up of 85 volume percentage bioethanol and 15 volume percentage gasoline. However, to be able to use this fuel, you must have an automobile that can run on E85 (flexi fuel car). Until this date there are only a few hundred vehicles of this kind in Norway. At sales outlets for E85, separate pumps and tanks must be installed for sale to consumers. The reason for this is that ethanol attacks some metals, painting surfaces, hoses, and gaskets. E85 pumps therefore have to be made of acid proof steel and gaskets tolerating ethanol.

Conventional gasoline engines cannot run on E85. But all gasoline engines can use E5, which is the denomination for gasoline blended with up to 5 volume percentage of bioethanol. However, E5 is not equally advantageous in terms of tax as Autodiesel B5, where the bio component is exempted from both the CO₂ tax (54 øre/litre plus vat) and diesel tax (3.02 NOK/litre plus vat). Combined with a somewhat lower energy content (higher fuel consumption) and additional costs for storage and distribution of E5, this might lead to a higher price for the consumer.

EU-kommisjonen har imidlertid foreslått å endre CEN-standardene for bensin og autodiesel, slik at inntil 10 volumprosent innblanding av biodrivstoff i bensin og diesel skal kunne tillates. Bilindustrien har så langt ikke kunnet enes om en slik økning, og det forventes at en slik endringsprosess uansett vil ta flere år å gjennomføre.

Siden noen biler – både med bensin- og dieseldrift – allerede nå kan bruke høyere innblanding av biodrivstoff enn de 5 % i CEN-standardene, kan det også bli snakk om å utvide antall produktkvaliteter på bensinstasjonene. Det vil imidlertid kreve egne spesialiserte biler (slik som flexifuel-biler for E85) samt separate distribusjonssystemer (tanker, pumper) med resulterende kostnads- og prisøkninger.

De strenge kvalitetskravene til drivstoff vil i seg selv kunne gi flere utfordringer etter som flere typer råstoff med ulike egenskaper kan benyttes, og en rekke nye leverandører uten tilsvarende erfaringer med omfattende kvalitetsnormer som det oljeselskapene har, kommer inn på markedet.

En annen utfordring som fanger mer og mer oppmerksomhet, er behovet for å sikre en bærekraftig produksjon og transport av biodrivstoff: at landarealer ikke omdisponeres til en dårligere miljømessig produksjon (f.eks. rasing av regnskog til fordel for produksjon av råstoff til biodrivstoff), og at det legges til grunn en helhetlig livsløpsanalyse for vurdering av ulike biodrivstoff. For å kvalitetssikre miljøeffektene og de etiske problemstillingene knyttet til produksjon av biodrivstoff, har Norsk Petroleumsinstitutt på vegne av oljebransjen fremmet ønske om at det blir etablert en sertifiseringsordning. Også EU har dette på sin agenda.

Det vil utvilsomt bli spennende å følge denne utviklingen de nærmeste årene...



Pr. i dag forsynes 120 Esso-bensinstasjoner på Østlandet med Autodiesel B5 (inntil 5 volumprosent innblandet biodiesel). Bilde: On-the-Run stasjon.

Today, 120 Esso gasoline stations across eastern Norway are supplied with Autodiesel B5 (up to 5 percent blend of biodiesel). Picture: On-the Run station.

Esso Norge has initiated a cross functional assessment of how bioethanol may be introduced without any schedule having been set so far. On top of aspects related to costs and taxes as mentioned above, the handling of ethanol requires more adjustments related to storage and distribution installations than Autodiesel B5.

The challenges ahead

It appears that authorities both in Norway and in the EU are nourishing ambitious objectives for the share of biofuels of total fuel sales. The Norwegian government's proposition for a 5 volume percentage in 2009 and the EU's objective for 5.75 energy percentage (approx 7.5 volume percentage) in 2010 may seem unrealistic given current product norms and fiscal policies.

However, the EU commission has proposed that the CEN standards for gasoline and autodiesel be changed in order to allow up to 10 volume percentage blend in gasoline and diesel. So far the car industry has been unable to agree on this level of increase, and it is in any event expected that this change process will take several years to implement.

Since some cars – both those running on gasoline and diesel – already at this stage may use a higher blend than the 5% prescribed by CEN standards, it may become topical to expand the number of product qualities offered at gas stations. This will however require specialized cars (such as flexi fuel cars for E85) as well as separate distribution systems (tanks, pumps) with resulting cost and price hikes.

The strict fuel quality standards will in themselves pose a number of challenges, since a large number of raw materials with different properties are to be used, and since a number of new suppliers will enter the market who do not have the same experience with extensive quality norms as the oil companies.

Another challenge that is attracting more and more attention is the need to secure a sustainable production and transportation of biofuel, and to ensure that land areas are not re-disposed for production that is inferior in environmental terms (e.g. clearing of rain forests to the benefit of production of raw materials for biofuels), and that the assessment of the various biofuels be based on uniform life-cycle analyses. To handle the environmental effects and ethical issues of concern related to production of biofuels, the Norwegian Petroleum Institute on behalf of the oil business has proposed that a certification arrangement be set up. The EU also has this item on the agenda.

Undoubtedly, it will be interesting to follow developments in the years to come...

Lee Tillman – ny ExxonMobil-sjef, vant til å klatre i bratte bakker

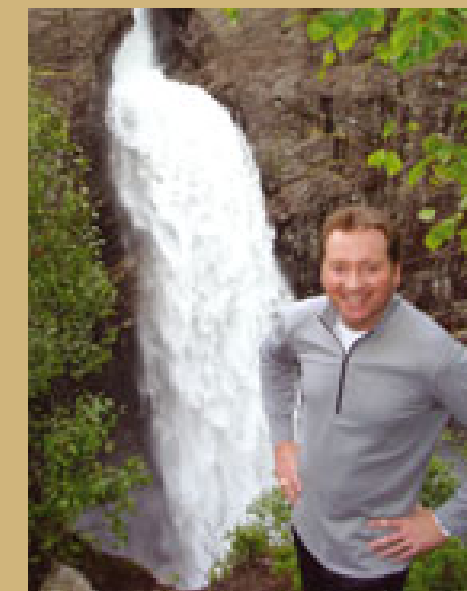
– Både jeg og min kone var veldig glade for å få komme til Norge. I business-sammenheng er Esso Norge AS (ENAS) en nøkkelbidragsyter i ExxonMobils globale oppstrømsvirksomhet. Sett fra et personlig perspektiv er Norge rett og slett et veldig godt land å bo og stifte familie i. Nordmenn kan med rette være stolte over landet sitt og sin historiske arv. Det var veldig spesielt å få være med på feiringen av 17. mai, og se alle de flotte menneskene – gamle og unge – mange kledd i staselige bunader, sier en oppglødd Lee Tillman, ny sjef for ExxonMobils aktiviteter i Norge, inklusive North Sea Production (NSP), dagen etter at han hadde deltatt på sin første 17. mai-feiring.

Lee avslørte under intervjuet at han hadde tatt seg tid til å gjøre seg kjent med de unike trekkene ved norsk samfunn og dets historie, unionstiden med både Danmark og Sverige og hvordan nordmenn hadde kjempet for sin selvstendighet.

– Dere har et egalitært samfunn som mange kan misunne dere. Jeg har arbeidet for ExxonMobil i land både i Asia, Afrika og Europa, og selvsagt også USA, men Norge skiller seg helt klart ut med sin unike blanding av individualisme og sosiale bevissthet. Folk her er sosiale og åpne, og jeg og min kone har allerede fått mange venner. Både kona mi og jeg kommer fra småbyer i Texas, og Stavanger med sin kultur og sine verdier passer oss godt. Jeg må forresten fortelle en liten historie som illustrerer hvorfor vi trives så godt her allerede. På 1990-tallet traff jeg Per Pedersen fra Esso Norge på et kurs. Vi ble venner, og mens jeg bodde i Skottland i 1993, ble jeg invitert til å besøke ham i Norge. Etter besøket har Per og jeg hatt kontakt via e-mail,

Lee Tillman – new ExxonMobil head (CEO), used to climbing steep hills

– My wife and I were both thrilled to come to Norway. From a professional perspective, Esso Norge AS (ENAS) is a key contributor to the performance of the global upstream business. And from a personal perspective, Norway is simply a great country to live in and raise our family. Norwegians are rightly proud of their country and their heritage. Taking part in the 17th of May celebrations was very special, seeing all the people – old and young – many of them dressed in their traditional national costumes, says an animated Lee Tillman, the new head of ExxonMobil's activities in Norway, including North Sea Production (NSP), the day after having taken part in his very first 17th May celebration.



Lee Tillman er godt forberedt for stillingen som adm. dir. for Esso Norge og direktør for NSP. Hans akademiske bakgrunn omfatter både en bachelorgrad og doktorgrad i kjemiteknikk, og han har en yrkeserfaring som spenner over et vidt register – forskning, prosjektledelse og ledelse av felt i produksjon. Foto: Ved Månafossen.

Lee Tillman is well prepared for his assignment as Managing Director of Esso Norge AS and Production Manager of NSP. His academic background includes both a bachelors and a doctorate in chemical engineering – and he has professional experiences that range from research to project management to producing operations. Photo: At Månafossen.

During the interview, Lee reveals that he has taken time to become familiar with the unique features of Norwegian society and history, the union with Denmark and Sweden, and

the Norwegians' struggle for independence. – You have an egalitarian society, the envy of many. I have worked for ExxonMobil in Asia, Africa and Europe, and naturally in the US, but Norway is distinctive with its unique blend of individualism and social consciousness. People here are outgoing and open so my wife and I have already made quite a few new friends. We both grew up in small towns in Texas and find Stavanger very accommodating and well-aligned with our values. By the way, I must share one story

og i vår fortalte jeg ham at jeg skulle flytte til Norge. Til vår store overraskelse stod Per på Sola flyplass og ønsket meg og kona velkommen da vi ankom Norge rett over påske. Dette viser godt hvor vennlige og omtenkssomme nordmenn er.

Selv om Lee både har generelle kunnskaper om ENAS og det norske samfunnet, var det selvsagt andre kvalifikasjoner som førte til at han ble utpekt til å lede NSP og ExxonMobils aktiviteter i Norge. Lees akademiske bakgrunn omfatter både en bachelorgrad og doktorgrad i kjemiteknikk – og han har en yrkeserfaring som spenner over et vidt register – forskning, prosjektledelse og ledelse av felt i produksjon.

– Jeg startet som forskningsingeniør ved Exxon Production Research Company (EPR) i Houston i 1989 og arbeidet med flere større prosjekter, bl.a. gassfeltet Natuna i Indonesia, fram til 1993. Da flyttet jeg til Aberdeen, Skottland, hvor jeg fungerte som Esso-prosjektrådgiver for Shell under gjennomføringen av Brent Re-Development-prosjektet, opplyser Lee. I 1995 vendte han tilbake til USA hvor han hadde flere lederstillinger i Exxons New Orleans prosjektorganisasjon, bl.a. var han Offshore Operations Superintendent for Mexico-gulven. – I 2001 ble jeg utnevnt til Operations Manager for ExxonMobils datterselskap i Ekvatorial-Guinea i Afrika. Etter Vest-Afrika arbeidet jeg som oppstrømsrådgiver ved ExxonMobils hovedkontor i Irving, Texas, der min oppgave var å assistere selskapets ledelse (Management Committee) og den globale oppstrømsvirksomheten. Fra 2005 og til jeg tok imot lederjobben i Norge, arbeidet jeg som Offshore Division Manager ved ExxonMobil Upstream Research Company i Houston.

Og nå gleder du deg til å ta fatt på alle arbeidsoppgavene som venter i Norge og i NSP?

– Ja, jeg har fått en utfordrende jobb med mange og varierte oppgaver, og har allerede kommet godt inn i arbeidsoppgavene.

that illustrates why we like it so much here. In the early 1990's, I met Per Pedersen from Esso Norge at a training course. We became friends, and while I was living in Scotland in 1993, Per and his family invited me for a visit to Norway. Since that visit and for over a decade, Per and I have stayed in touch via email and this spring, I let him know that I would be moving to Norway. Quite surprisingly, when my wife and I arrived at Sola airport the day after Easter, Per was there to welcome us when we landed. This to me exemplifies Norwegian friendliness and hospitality.

Though Lee has a general knowledge of ENAS and life in Norway, it was naturally other qualifications that led to his appointment as NSP Production Manager and Managing Director of ENAS. Lee's academic background includes both a bachelors and a doctorate in chemical engineering – and he has professional experiences that range from research to project management to producing operations.

– I started as a research engineer at Exxon Production Research Company (EPR) in Houston in 1989, working on a number of major projects, including the Natuna gas field in Indonesia. In 1993, I moved to Aberdeen, Scotland, where I worked as the Esso Project Consultant in Shell's offices during the implementation of the Brent Re-Development Project, Lee tells us. In 1995, he returned to the US, where he held a number of positions in Exxon's New Orleans Production Organization, including Offshore Operations Superintendent for the Gulf of Mexico. – In 2001, I was appointed Operations Manager of ExxonMobil's affiliate in Equatorial Guinea. After West Africa I worked as the Upstream Advisor to the Corporation in Irving, Texas, where I assisted the Management Committee and supported the global Upstream business. From 2005 and until I accepted the position in Norway, I worked as Offshore Division Manager at ExxonMobil Upstream Research Company in Houston.

Esso Norge AS er et veldrevet selskap med mange dyktige medarbeidere. Jeg vet fra mitt arbeid ved hovedkontoret i Irving, Texas, at ENAS er høyt respektert, og at ledelsen har mye av sin fokus rettet mot Norge. Jeg møter alle oppgavene med stor ydmykhet og vil gjøre mitt beste, men vet at det ikke blir lett å fylle skoene til Kathy Pepper som gjorde en utmerket jobb før meg, medgir Lee. Han vet godt at Nordsjøen er en moden oljeprovins, men er optimistisk med tanke på framtiden til ENAS og Norge som oljeprodusent. – At Norge er et modent leteområde, betyr ikke at det snart er slutt på olje- og gassutvinningen her. Se på Mexico-gulven som har en enda eldre produksjonshistorie, og som stadig har fornyet seg og lever videre. Vi må bare endre tankesettet i Norge, og se på mulighetene som bl.a. ligger i å utnytte ny teknologi, global "best practice" og dyktigheten til våre medarbeidere.

Hva er ditt syn på North Sea Production?

– Jeg har stor tiltro til NSP. Organisasjonen øker verdiskapingen på begge sider av grensen, og den setter oss bedre i stand til å møte den globale konkurransen. Den er et godt eksempel på at helheten er større enn de enkelte delene. NSP-organisasjonen har gjort enorme framskritt i løpet av sin toårige eksistens, men det er ikke lett å hente ut den fulle synergien ved samarbeid over landegrensene. Det er viktig at vi ikke mister momentum. NSP er et vedvarende arbeid, og vi må hele tiden arbeide med forbedringer. Hver dag er en utfordring til å leve opp til det vi har forpliktet oss til i NSPs "Vision, Values and Beliefs".

Hva ser du som de største utfordringene i din nye jobb?

– For det første vil jeg gjerne at selskapet skal gjøre ytterligere fremskritt innen sikkerhet. Det er en direkte sammenheng mellom sikkerhetsresultater og finansielle resultater. Måten vi

And now you are looking forward to taking on the tasks waiting in Norway and in NSP?

– Yes, my new role is challenging with numerous and varied responsibilities—many of which I have already experienced during my short tenure. Esso Norge AS is a well operated company underpinned by a dedicated and talented workforce, and from my work at Corporate Headquarters, I can confirm that ENAS is highly respected, and that senior management places considerable focus on the Norwegian business. However, I enter into this new position with a sense of obligation and humility knowing full well that it will not be easy to fill the shoes of Kathy Pepper, who did an excellent job before me, Lee concedes. He recognizes that the North Sea is a mature oil province, but he is optimistic about the future of ENAS and Norway as an oil producer. – The fact that Norway is a mature hydrocarbon province does not mean that the production of oil and gas here will soon be over. Just look at the Gulf of Mexico, which has an even longer history of production, and which constantly has renewed itself and is still going strong. We need to change our mindset in Norway, and focus on the potential of new technology, global best practices and the capability of our workforce.

What is your view of North Sea Production?

– I have great confidence in NSP. It enhances value creation on both sides of the border and better positions us to compete globally. It truly is an example of the whole being greater than the sum of its parts. The NSP organization has made enormous progress during its two-year existence; however, taking full advantage of cross border synergy is not easy. It is important that we not lose momentum. NSP is a work in progress and we have to continuously improve its performance and challenge ourselves everyday to live up to our commitments as stated in the NSP Vision, Mission, Values and Beliefs. →



Lee elsker å kjøre race med alle slags biler – det som kalles "club racing" i USA. Her kjører han en F430-bil under et løp på Motor Sport Ranch Houston i juni 2006.

Lee loves racing all types of motor cars – what is referred to as club racing in the US. Here he is driving his F430 during an event at Motor Sport Ranch Houston in June 2006.

skaper resultatene på, er like viktig som selve resultatene. Mitt mål er at Nobody Gets Hurt, og det vil kreve at våre nåværende sikkerhetsresultater løftes et hakk høyere. Det nye Loss Prevention System (LPS) som nå innføres i våre egne operasjoner i NSP, skulle gjøre det mulig å nå denne målsettingen. Proaktivitet og "best in class" sikkerhetsresultater vil derfor være en av hovedprioriteringene framover. Det er gjennom disse anstrengelsene vi kan klare å opprettholde det gode ryet innen sikkerhet og integritet som selskapet vårt har i Norge, understreker vår nye toppsjef. For det andre ser Lee at det er behov for å motivere organisasjonen for en ny fase der det skapes basis for nye bore- og oppgraderingsprosjekter.

– Etter vellykkede borekampanjer på Ringhorne og Beryl over mange år, kreves det at vi bryter forestillingen om at det eneste som skaper verdier, er borerigg-aktivitet. Alle våre aktiva er i ulike faser av sine livssykluser. Etter intense boreprogrammer er det naturlig å ha en periode hvor vi legger fundamentet for nye prosjekter og prøver å gjøre dem konkurransedyktige globalt. Etter mangeårig virksomhet innen forskning vet jeg hvilke enorme muligheter som kan skapes ved å utnytte ny teknologi innen f.eks. leting og utvinning. Teknologi sammen med fornyet, dedikert fokus på å skape nye muligheter, vil danne basis for vår framtidige aktivitet og suksess i Norge!

Mange ansatte var skuffet da vi solgte Victoria-funnet, da dette store gassfunnet kunne gitt ExxonMobil en spennende utbyggingsoppgave i Norge. Hva sier du til det?

– ExxonMobil evaluerer kontinuerlig sine felt/aktiva over hele verden – på samme måte som vi evaluerer vår personlige portefølje. Noen av våre aktiva kan ha større verdi for andre selskaper, og dette var tilfellet med gassfeltet Victoria. Når slike avgjørelser skal fattes, må vi ta på vår aksjonærhatt – vi er jo alle selvsagt også aksjonærer. Det er vårt ansvar å velge den totalt beste løsningen for selskapet og dets aksjonærer, ikke se på hva som er mest populært. Jeg synes vi skal være stolte over å ha disiplin til å fatte de beslutningene som generelt er de beste, selv om de kan være vanskelige å forstå og lite populære på lokalt nivå. Vår evne til å håndtere den globale porteføljen, er en av vårt selskaps store styrker, hevder Lee.

Når det gjelder samarbeidsapparatet, er ikke vår nye sjef i tvil om dets betydning.

– Jeg ser på samarbeidsapparatet – SAMU/AMU – hvor ledelsen og tillitsvalgte samarbeider på en konstruktiv måte, som meget verdifullt. Det er viktig at ansatte kan få ytre sine meninger direkte til ledelsen. En åpen, ærlig og respektfull dialog er målet, og jeg ser fram til å delta i denne dialogen,

What do you see as the most formidable challenges in your new job?

– First, I would like to see us make further progress in safety. There is a direct correlation between safety performance and financial performance—how we obtain our results is just as important as the results themselves. My goal is that Nobody Gets Hurt and this will require a step change in our current safety results. The new Loss Prevention System (LPS), which is now being implemented in NSP operations, offers the opportunity to elevate our safety performance to a new level. Proactive processes and best in class safety results will therefore be one of the main priorities ahead, and it is through these efforts that our company's well-earned reputation for safety and integrity in Norway will be preserved, our new chief executive underlines. Second, he sees the need for motivating the organization towards a new opportunity generation phase to rebuild inventory for future drilling and work-over campaigns. – After successful drilling at Ringhorne and Beryl for many years, this requires us to break the paradigm that value creation comes only through drilling rig activity. Our assets are all at different stages in their life cycles and it is natural to go through periods of re-building inventory after intense drilling programs in order to place our opportunities competitively on the global opportunity seriatim. After having worked many years in research, I know the enormous potential that can be captured by exploiting new technology in our base business. Technology coupled with a renewed, dedicated focus on opportunity generation will create new possibilities and provide the basis for our future activity and success in Norway!

A number of employees were disappointed when we sold the Victoria find, as this gas discovery offered ExxonMobil the potential of an exciting development project in Norway. What is your comment to that?

– ExxonMobil evaluates its assets worldwide on a continuous basis—much like we would evaluate our own personal portfolio. Some of our assets may have greater value to others which was the case with the Victoria discovery. When such decisions are made, we need to see things from the point of view of our shareholders—we, of course, are shareholders as well. We have a responsibility to choose the option that is in the overall best interest of the company and the shareholders, not necessarily what is the most popular. It is my view that we should be proud that we have the discipline to make the right general interest decisions, even if they are often not obvious or popular at a local level. The ability to manage our global portfolio is one of the great strengths of our company and the reason that we maintain our leadership in the industry, Lee maintains.



Lee og kona Ty er svært glade i naturen og går gjerne turer i skog, mark og fjell. Her sitter de på toppen av Preikestolen og nyter utsynet over Lysefjorden.

Lee and his wife, Ty, are very fond of the outdoors and enjoy hiking in the woods and the mountains. Here they are sitting on the edge of Preikestolen, enjoying the breathtaking scenery around Lysefjorden.

With respect to employer-employee relations, our new executive has no doubt about their significance.

– I look upon employer-employee relations – SAMU/AMU – where management and employee representatives cooperate in a constructive manner, as very valuable. It is important for employees to be able to communicate their views to management directly. The goal is a transparent, honest and respectful dialogue, and I look forward to taking part in this dialogue, Lee says, who also has an ambition to get to know as many of the staff as possible. – I fully recognize the practical constraints of my schedule and the limitations it imposes on my time for one-on-one interaction with employees but I have an open door policy and encourage everyone to take advantage of this access—I welcome all interactions with ENAS staff whether its in the boardroom, the cafeteria or the hallway.

Finally we have to touch on leisure time and hobbies, and there is no lack of interests and activities for our busy executive.

– My wife and I are very fond of the outdoors and enjoy hiking in the woods and the mountains. During my time in Scotland, I was able to climb 120 mountain tops, and although I was a bit younger at that time, here in Norway we have so far managed hiking trips to Dalsnuten, Preikestolen and Måna fossen. It was a sensational feeling sitting on the edge of Preikestolen with our feet dangling off the precipice. We are thrilled about having access to the magnificent Norwegian countryside which is second to none, Lee says, who at the very end of our interview also mentioned one other spare time activity that he enjoys – cars and motor sport. – I grew up working on cars and motorcycles with my father and as an engineer, I have always enjoyed tinkering with anything mechanical. I raced motorcycles as a teenager but over time, transitioned to cars. I absolutely love racing all types of motor cars – what we refer to as club racing in the US. Intense focus and concentration, finding the optimal racing line, and trying to improve yourself on every lap, gives one an enormous amount of personal satisfaction and a bit of an adrenalin rush when you are travelling at speeds in excess of 250 kph, our new chief executive says, who clearly will not be bored – neither at work nor during his off-hours in Norway.

Terror til havs

I perioden 23.–26. april var det “action” i reneste James Bond-stil på ExxonMobils Jotun B-installasjon i Nordsjøen. Forsvaret hadde rettet en henstilling til selskapet om å få øve på en av våre installasjoner – noe vi også er forpliktet til å gjøre hvert 5. år.

– Det er klart at vi setter stor pris på at de prioriterer å øve på scenarier slik som dette, sier Jan Erik Jensen i Helse-, Sikkerhet- og Miljøavdelingen. – Myndighetene er opptatt av at terrorberedskapen på norsk sokkel blir godt ivaretatt fordi oljevirkningsheten er veldig viktig i vår økonomi og for vår samfunnsstruktur.

– Har forsvarer tidligere hatt øvelser på våre installasjoner eller var dette første gang?

– Det var ikke første gang – forsvarer har holdt trening og øvelser på våre installasjoner helt tilbake til begynnelsen av 90-tallet ute på Odin-plattformen.

Øvelsen varte i fire dager, og Jan Erik var såkalt “liason” i forbindelse med øvelsen.

– Det var veldig interessant. Vi hadde noen flere overnattingsgjester på plattformen i denne perioden og en del av det faste mannskapet om bord var med på øvelsen som markører. For oss som var markører, følte det som om det var realistisk spilt! Folkene fra forsvarer var imidlertid veldig greie og populære gjester å ha på besøk offshore – det tror jeg alle som var involvert fra vår side, vil kunne skrive under på.

– Så ingen ble skremt?

– Nei, det tror jeg ikke, sier Jan Erik smilende. – Alle om bord var blitt godt informert i forkant. Det ble holdt et informasjonsmøte for alle som arbeider der ute, med hva som skulle skje om bord, slik at ingen skulle få noen negative opplevelser.

– Lærte man noe av øvelsen?

– Det er vanskelig for meg å si. Vi er ikke en del av treningsopplegget, annet enn at vi stiller installasjonen og noen få

Offshore terror

During the period 23-26 April action in a James Bondish style was taking place at ExxonMobil's Jotun B installation in the North Sea. The Army Special Forces had sent a request to the company seeking permission to have an emergency exercise on one of our installations – which we also are committed to every 5th year.

– Of course we appreciate that they give priority to practice scenarios like this, says Jan Erik Jensen in the SHE department. – The authorities are very concerned that the terror preparedness on the Norwegian shelf is well taken care of because the oil activity is very important to our economy and to the Norwegian society.

– Has the Army Special Forces previously conducted exercises at our installations or was this the first time?

– This was not the first time – the Special Forces had training and exercises on our Odin platform way back in the beginning of the 90-ties.

The exercise at Jotun B lasted for four days, and Jan Erik was a so-called “liason” in connection with the exercise.

– It was very interesting. We had some extra overnight guests during this period, and some of the crew on the platform was also participating in the drill as markers. For those of us who were markers, it felt as if it was very realistically played! The people from the Special Forces were, however, very nice and popular guests visiting offshore – I think everyone who was involved from our side will agree to that.

– So nobody was scared?

– No, I don't think so, Jan Erik says with a smile. – Everyone onboard had been very well informed in advance. An information meeting was held for everyone working offshore to tell what would happen onboard so that no one should have any negative experiences.



Folkene fra forsvarer var populære gjester offshore, og det faste mannskapet på plattformen var blitt godt informert om øvelsen i forkant.

The people from the Special Forces were popular guests offshore and the regular crew had been well informed about the exercise in advance.



Myndighetene er opptatt av at terrorberedskapen på norsk sokkel blir godt ivaretatt fordi oljevirkningsheten er veldig viktig i vår økonomi og for vår samfunnsstruktur. Jotun B-installasjonen fungerte som treningsbase for forsvarer i dagene 23.–26. april i år.

The authorities are very concerned that the terror preparedness on the Norwegian shelf is well taken care of because the oil activity is very important to our economy and to the Norwegian society. Jotun B was used as a training base for the Army Special Forces during 23-26 April this year.

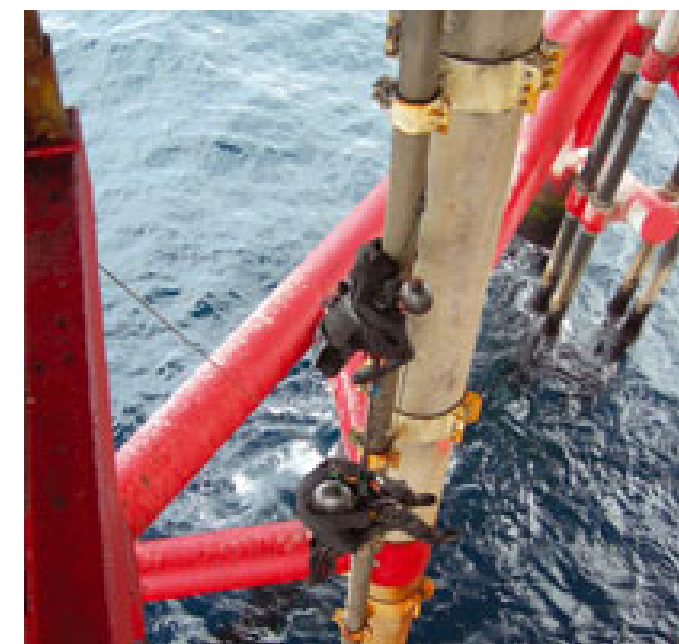
markører til rådighet. Forsvarer har derimot gitt tilbakemelding i et brev der de er meget fornøyd med samarbeidet med ExxonMobil, både i planleggingsfasen og under gjennomføringen av øvelser og trening på Jotun B.

– Dette hadde form mest som trening, for denne styrken. Forsvarer har dessuten en større øvelse årlig, Gemini, som er rettet mot terrortrusler mot norske oljeinstallasjoner, og da er rundt tusen personer fra både politiet, forsvarer og offshoremiljøet involvert. Det er betryggende for oss å se at det finnes ressurser som kan håndtere slike situasjoner offshore.

– Did they learn anything from this exercise?

– That is hard for me to say. We are not a part of the drill in any other way than putting our installation and a few markers at their disposal. The Special Forces has, however, given feedback to us in a letter saying they are very pleased with the cooperation with ExxonMobil, both in the planning phase and during the implementation of the exercises and training at Jotun B.

This had merely the form of training for this group. The Army Special Forces has also a larger yearly drill, Gemini, which is aimed at terror threats against Norwegian oil installations, and then about one thousand persons from both the police, the Special Forces and the offshore business are involved. It is reassuring for us to see that there are resources to handle such situations offshore.



Sveinulf Vågane

– global geofysiker



Sveinulf Vågane kan se tilbake på en lang karriere i ExxonMobil med 25-årsjubileum i år. For tiden er han utestasjonert og bosatt i London med kone og to barn – og dette er den fjerde utestasjoneringen i løpet av yrkeskarrieren.

– Jeg har fått være med på mye spennende i løpet av disse årene. Jeg ble ansatt i ExxonMobil rett etter at jeg var ferdig med utdanningen min som geolog fra Universitetet i Bergen, men ble umiddelbart “konvertert” til geofysiker. Nå kaller vi oss imidlertid “geoscientists” som en fellesbetegnelse. Arbeidsoppgavene mine har spent over kartlegginger i mange forskjellige land fra Norge til Chad, og jeg leder nå et team som jobber med å identifisere nye letemuligheter i Europa og Nord-Afrika.

Over halvparten av yrkeskarrieren i ExxonMobil utenfor Stavanger

– Så du startet opp i Stavanger?

– Ja, jeg jobbet først to år på Forus før jeg i 1984 flyttet til Oslo for å jobbe med lete- og avgrensingsboring på Snorre i to år. Her var vi fire “geoscientists” og syv-åtte Esso-ingeniører som var fullt integrert med Saga-organisasjonen hvor både mentalitet og miljø var helt annerledes enn i vår egen organisasjon. I Saga var man ikke vant til så strikse kontrollrutiner som det vi har i ExxonMobil. Dessuten var beslutningsprosessen mye kortere og “review’ene” var færre – det vil si for de som hadde bare en organisasjon å forholde seg til. Uansett – dette var utrolig lærerike år, vi var et godt sammensveiset team og hadde utrolig mye moro. Så bar det tilbake til Stavanger i fire år før neste utestasjonering kom – da til Houston i to år fra 1990 til 1992.

– Hva jobbet du med i Houston?

– Først jobbet jeg med Kina i ca. 1/2 år før vi bestemte oss for å ikke satse der. Jeg fikk imidlertid reise til Kina for å være med å forklare hvorfor vi hadde trukket denne konklusjonen. Det var utrolig spennende og annerledes, med store banket-

Sveinulf Vågane

– global geophysicist

Sveinulf Vågane can look back on a long career in ExxonMobil, celebrating this year his 25th anniversary in the company. For the time being he is stationed abroad, living in London with his wife and two children – this is his fourth stationing abroad during his career.

– I’ve been privileged to be part of an exciting development during these years. I was hired by ExxonMobil right after I had finished my education as a geologist from the University of Bergen, but I was immediately “converted” to a geophysicist. However, the generic term is now “geoscientist”. My assignments have spanned from mapping in various countries, from Norway to Chad, and I’m now head of a team working to identify new exploration possibilities in Europe and North Africa.

Has spent more than half of his career in ExxonMobil outside Stavanger

– That means you started up in Stavanger?

– Yes, I worked to start with two years at Forus before moving to Oslo in 1984 to work on exploration and delineation drilling at Snorre for two years. We were four geoscientists and seven-eight Esso engineers in the department, which was fully integrated with the Saga organization, where both mentality and environment differed dramatically from our organization. Saga personnel were not accustomed to the same strict control routines that we have in ExxonMobil. Besides, decision making processes were much shorter and the reviews fewer – that means for those who only had one organization to relate to. In any case – I learnt a lot during these years, we were a tight-knit team and had lots of fun. After that I headed back to Stavanger where I worked for four years until my next expatriation period – Houston for two years from 1990 to 1992.

ter og mye folk. Jeg husker spesielt da vi fikk skilpaddesuppe og jeg som vert ved bordet skulle servere folk med en liten porselensskje. Ikke helt enkelt for en vestlending ute i den store verden! Jeg fikk imidlertid hjelp – her var det bare for alle å stikke sin egen skje i suppebolen og ned i magen på skilpadden og “hogge inn”.

Så var det jobbing med Chad som stod for tur i ca. 1 1/2 år. ExxonMobil har virkelig lyktes i Chad og har hatt kontinuitet der. Oljen er svært tungtflytende og må varmes opp før den sendes gjennom rørledningen som nå er lagt til kysten. Etter disse to årene var det tilbake til Norge igjen.

– Men du ble ikke så lenge i Norge denne gangen heller?

– Vel, det ble ca. 3 år. I 1995 gikk turen igjen til Houston, og nå var det Nigeria jeg jobbet med. Det var da de store funnene “Bonga” og “Bosi” ble gjort, og det ble mange turer til Nigeria – i alle fall en gang i måneden. Landet er ikke det tryggeste i verden, så vi ble alltid møtt og eskortert i en armert minibuss med væpnet politibil med maskingevær-skytter som følge. Likevel husker jeg ikke mer enn én nifs episode fra en motorvei i løpet av alle disse turene. I 1997 reiste vi igjen hjem til Norge – nå for 2 1/2 år – men i februar 2000 stod London for tur. Dette er med andre ord det lengste utenlandsoppholdet jeg har hatt – hele 7 år. Totalt sett har da over halvparten av yrkeskarrieren min i ExxonMobil vært utenfor Stavanger.



– What did you work on in Houston?

– Initially I worked on China for around half a year, until we decided not to go in there. However, I was assigned to go to China to explain why we had made that conclusion. It was a very exciting trip, everything was so different with huge banquets and large crowds of people. I remember in particular on one occasion when turtle soup was being served and it was my duty as a host to serve the guests using a small porcelain spoon. It was no easy thing for a Norwegian out into the big world! However, I was helped out of my predicament – the guests simply put their own spoon into the soup bowl and into the tortoise’s belly.

After that, it was Chad for 1 1/2 years. ExxonMobil has really succeeded in Chad and has obtained continuity there. The crude is highly viscous and needs to be heated up before it can be sent to the pipeline that has now been installed to the coast. After a two-year spell in Chad it was back to Norway again.

– But you didn’t stay so long in Norway this time around either?

– Well, I stayed three years. In 1995 I went back to Houston, this time to work on Nigeria. It was when the major finds “Bonga” and “Bosi” had been discovered and I made numerous trips to Nigeria – at least once a month. The country is not exactly the safest place to be in the world, so we were always met and escorted in an armoured minibus accompanied by an armed police car with a machine gun marksman. Nevertheless, I can only recall one eerie episode from the motorway during all the times I was there. In 1997 we again returned to Norway – now for 2 1/2 years – but in February 2000 it was London next. This is in other words the longest period I have stayed abroad – all of 7 years. This means that over half of my career within ExxonMobil has been outside Stavanger.

Sveinulf og familien synes det er utrolig mye å se i England og har satt seg som mål å få sett mest mulig av severdighetene. Her er det Windsor Castle som blir tatt nærmere i øyesyn.

Sveinulf and his family find that there are a lot to see in England and their ambition is to see as many sights as possible. Here Windsor Castle is being visited.



Familie og fritid

– *Har du familie?*

– Ja, jeg har kone og to barn – Åshild på 19 år og Andreas på 10 år. Vi bor i Wimbledon-området i London og begge ungene har gått på den norske skolen der og har mange norske venner. Åshild gikk riktignok over til South Bank International School på et tidspunkt fordi det var så få igjen i klassen hennes. Men å gå på ski – det kan de ikke, så det er nok snart på tide å sette kursen mot Norge igjen! Åshild synes allerede at Norge er et altfor lite land å være i og har bestemt seg for å studere i Skottland.

“ There’s such a lot worth seeing here, and it’s our ambition to get to see as many sights as possible. ”

– *Har du ønsket å være så lenge borte fra Norge?*

– Ja, jeg har gitt uttrykk for at jeg ønsker det slik som dette, og her må jeg bare gi ros til ledelsen som har vært svært lydhør for mine ønsker. Dette utlandsoppholdet her i England har vært det aller beste. Jeg vil si at vi har vært heldige som har fått lov til å komme hit til London. Det å få oppleve et annet land er veldig spennende, og man får et nytt perspektiv på en del ting. Vi bor i et trivelig område, her er mye å se og oppleve samtidig som veien hjem til Norge er kort. Jeg har heller ikke spesielt lang reisevei til jobb – 45 minutter – er ikke mye å snakke om her. Vi flyttet kontorstedet like før påske – fra sentrum av London og ut til Leatherhead, men for meg er reisetiden omtrent den samme med tog og buss.

– *Er kona di like fornøyd?*

– Ja, også hun trives veldig godt. Det kan være vanskelig for ektefeller å få jobb her, men kona mi, Cynthia, er musiker, fløytist, og spiller i symfoniorkesteret i Epsom. På den måten har også hun gode muligheter for å beholde og utvikle sine ferdigheter – det er konsert en gang i måneden og øvelser hver uke. Vi synes også det har gått greit å bli kjent med folk og har også litt familie her i England både på min og hennes side. Hun er dessuten halvt norsk og halvt britisk.

Family and leisure

– *Do you have a family?*

– Yes, I have a wife and two children – Åshild, who is 19, and Andreas who is 10. We live in the Wimbledon area in London and both children have attended the Norwegian school here, where they got many Norwegian friends. However, Åshild switched to the South Bank International School after some time, because there were so few left of her mates in her class. But they don’t know how to ski – so it’s about time to head back to Norway again! Åshild already thinks Norway is a far too small country to stay and has decided to pursue her studies in Scotland.

– *Did you wish to stay away from Norway for so long?*

– Yes, I have expressed that this is the way I would want it, and I would like to praise management for being extremely accommodating in granting my wishes. The stay in England has been the best. I think I’m lucky to have had the chance of coming to London to live. Experiencing another country from the inside is very exciting, and you get a new perspective on a number of things. We live in a very nice area, there’s a lot to see and do, and the distance back to Norway is short. Nor do I have to travel so long to go to work – 45 minutes – that’s not even worth mentioning here. Our office relocated just before Easter – from the centre of London to Leatherhead, but for me the travelling time is roughly the same by train and bus.

– *Is your wife equally happy about the situation?*

– Yes, she likes it a lot here. It may be difficult for spouses to find work here, but my wife, Cynthia, is a musician, a flute player, and she plays in the symphonic orchestra of Epsom. In this way she gets the opportunity to maintain and develop her skills – there is a concert once monthly and rehearsals every week. We also think it’s ok getting to learn new people, and we have some family here in England both on her and my side. She’s half Norwegian and half British as a matter of fact.

– *What do you do during your off-time?*

– There’s such a lot worth seeing here, and it’s our ambition to get to see as many sights as possible. We often take walks to get to see different places – I also go bicycling. I started at the Thames estuary and am now bicycling upwards along the river. I have reached past Oxford, but my goal is to come as



Andreas på 10 år trives godt i Wimbledon hvor familien bor og hvor han går på den norske skolen. Her i full fart i hagen ved Chartwell House.

Andreas, who is 10 years old, enjoys living in Wimbledon where he also attends the Norwegian school. Here in full speed in the garden of Chartwell House.



Waterloo Bridge om kvelden.

Waterloo Bridge at night.

– *Hva gjør dere i fritiden?*

– Det er utrolig mye å se her, og vi har som mål å få sett mest mulig av severdighetene. Vi går mye tur for å se forskjellige steder – så sykler jeg tur. Jeg startet fra munningen av Themsen og sykler nå oppover langs elven. Er kommet opp forbi Oxford, men målet er å komme til Themsens kilder før jeg gir meg! Og landskapet er flott og variert – her er alltid noe å se. I tillegg er klimaet behagelig. Skal jeg sammenligne med Houston, er det stor forskjell. I Houston er det for så vidt lett å leve, men ikke så mye å gjøre. Man får sett det meste i løpet av et halvt år og klimaet er ikke det beste for en nordmann. Arbeidspresset er også veldig høyt, kanskje fordi man er nærmere toppledelsen, det er svært stressende og veldig mye møter.

Jobben i London

– *Jobben din her – kan du fortelle litt om den?*

far as the sources of the Thames before I call it a day! The scenery is gorgeous and varied – here is always something to see. What is more, the climate is pleasant. If I were to make a comparison with Houston, I would say there is a great difference. True, in Houston life is quite easy, but there is not a lot to do. You get to see most of the sights in half a year, and besides the climate is not optimal for a Norwegian. The working pressure is also very high, maybe because you’re closer to executive management, it’s very stressing with a lot of meetings.

The job in London

– *Could you tell me a little about your job here?*

– My title is “Supervisor Europe & North Africa RDB (Regional Studies & database) & OGT (Opportunity generation)”. As the long title suggests, I work on a lot of different things. I’m supervisor for a team which is divided into four sub-teams – “Opportunity generation”, “Regional studies”, “New Business

– Tittelen min er “Supervisor Europe & North Africa RDB (Regional Studies & database) & OGT (Opportunity generation)”. Som den lange tittelen antyder, jobber jeg med veldig mye forskjellig. Jeg er altså supervisor for et team som igjen er delt opp i fire forskjellige team – “Opportunity generation”, “Regional studies”, “New Business Identification” og “Databases”. Alle disse teamene jobber igjen over landegrensene i såkalte “virtual teams”.

Når det gjelder “Opportunity generation”-teamet, jobber tre personer med å identifisere nye prospekter i Europa og Nord-Afrika, men kun med nye provinser, det vil si områder hvor vi ikke allerede er etablert.

“Regional studies” har ansvaret for Norge, Nederland, Tyskland og UK – altså steder hvor vi har etablerte aktiviteter. Akkurat nå jobber vi mye med Tyskland, og vi har jobbet med både Barentshavet og Nordsjøen på britisk og norsk side.

Prosjekt-teamet, som består av fire personer, jobber tett sammen med Houston og Stavanger, blant annet på EAMS – European Atlantic Margin Study – for å se på nye letemuligheter fra Irland til Midt-Norge. I tillegg er det en mann som jobber med databaser.

Det er med andre ord en rekke kompetansesenter som jobber sammen over landegrensene. Houston bidrar sterkt på teknologisisiden, mens London har lokalkomptansen. Jeg mener bestemt at dette er en ideell måte å jobbe på dersom man får det til å fungere, og som sagt, det gjør det nå. Vi har sterke team som jobber effektivt sammen, og jeg tror ExxonMobil har en styrke, at vi faktisk er bedre enn mange andre selskaper, når det gjelder å jobbe i såkalte “virtual teams” – kanskje fordi vi har gjort det en stund nå. Dette er en spennende måte å jobbe på og veldig internasjonalt. I mitt team er det en person fra Kina, en fra Malaysia, tre franskmenn, syv briter, en fra Venezuela og en nordmann.

Så som sagt – både jobbmessig og privat – både jeg og familien min stortrives her i London, men det er likevel ingen tvil om at det er nordmann jeg er!

Identification” and “Databases”. All these teams work across national borders in so-called “virtual teams”.

As concerns the “Opportunity generation” team, three persons work to identify new prospects in Europe and North Africa, but only on new provinces, that is areas where we are not already established.

“Regional studies” is in charge of Norway, the Netherlands, Germany and UK – i.e. places where we have established activities. Right now we are concentrating mostly on Germany, and we have also been working on the Barents Sea and the North Sea on the British and Norwegian side.

The project team, which counts four persons, works closely together with Houston and Stavanger, amongst other on EAMS – European Atlantic Margin Study – examining new exploration potential from Ireland to Mid Norway. In addition to that there is a man working with databases.

In other words, there are a number of competence centres working together across national boundaries. Houston contributes heavily on the technology side, while London provides the local competency. I strongly believe that this is an ideal way of working if one can make it function, and as I said, it's functioning now. We have strong teams working effectively together, and I believe ExxonMobil has a strength, that we actually are better than many other companies when it comes to working within virtual teams – maybe because we have been doing it for a while now. This is an stimulating, highly international way of working. In my team there is one person from China, one from Malaysia, three Frenchmen, seven Brits, one from Venezuela, and one Norwegian.

As I've said – both in terms of the job and personally – my family and I immensely enjoy being in London, but there's still no doubt that I'm a Norwegian at heart!

ExxonMobil sterkt involvert

i utviklingen av nytt avtaleverk for lisensene på norsk sokkel

I midten av april signerte representanter fra oljeselskapene og myndighetene en stor mengde avtaler som regulerer virksomheten på de mer enn 300 aktive lisensene på norsk sokkel. Oljeindustriens Landsforening (OLF) har koordinert arbeidet med det nye regelverket.

TEKST ARVID

ExxonMobil – med juridisk direktør Svein Bjørnstad og finansdirektør Terje Valebjørg i spissen – har vært sterkt involvert i utviklingen av det nye regelverket. Vi spurte Svein hva som var bakgrunnen for at vi nå har fått et nytt avtaleverk.

– Arbeidet med å lage et nytt regelverk startet i 2004 etter initiativ fra Olje- og energidepartementet, og OLF fikk i oppdrag å koordinere dette arbeidet. Fra de første utvinningstillatelsene for norsk sokkel ble tildelt i 1965, har det vært en gradvis endring og forbedring av regelverket etter hvert som nye lisenser er blitt tildelt. Myndighetene og oljeselskapene så behov for å lage nytt avtaleverk som skulle integrere Best Practice fra de eksisterende utvinningstillatelsene på norsk sokkel. Dermed ville selskapene og myndighetene få ett sett av regler å forholde seg til. Ikke minst tror vi at det nye avtaleverket vil gi økt kostnadseffektivitet i form av enklere administrasjon og bedre forvaltning, sier Svein.

Uenighet om tolkning av regler vedrørende operatørens allokering av pensjonskostnader

Svein forteller at det i årenes løp er gått med mye tid og ressurser til å tolke regler som partene var uenige om. Et eksempel er reglene for operatørens belastning av pensjonskostnader på partnerne.

ExxonMobil heavily involved in development of new agreements for Norwegian offshore licenses

Mid April representatives of the oil companies and the authorities signed a large number of agreements regulating to the activities of the more than 300 active licenses on the Norwegian Continental Shelf (NCS). The Norwegian Oil Industry Association (OLF) has coordinated the work on the new set of rules.

ExxonMobil – led by General Counsel Svein Bjørnstad and Nordic Business Service Manager & Controller Terje Valebjørg – has been heavily involved in the development of the new set of rules. We asked Svein to explain the background to the introduction of the new system of agreements.

– The work of developing a new set of rules started in 2004 following an initiative from the Ministry of Petroleum and Energy, and the OLF was commissioned to coordinate this work. Since the first production licenses on the NCS were awarded in 1965, there has been a gradual evolution and improvement of the rules and regulations in line with new licenses being awarded. The authorities, as well as the oil companies, recognized the need for setting up a new system of agreements that would integrate Best Practice from the existing production licenses on the NCS. This would give the



Vår juridiske direktør Svein Bjørnstad i arkivet som inneholder mange av de avtalene som selskapet vårt er involvert i på norsk sokkel.

Our Legal General Counsel Svein Bjørnstad in the Archive containing many of the agreements that our company is involved with on the Norwegian shelf.

Med det nye regelverket har man fått de samme verktøyene for alle utvinningstillatelsene, dvs. samme regler for virksomhetsstyring og regnskapsføring, nye og bedre regler for belastning av operatørens kostnader. Dette vil gi bedre og billigere administrasjon. Bilde: Jotun-skipet (Odd Furenes).

With the new set of agreements, the same tools are now in place for all production licenses, i.e. the same rules for business controls and accounting, new and better rules for allocation of operator costs. Picture: The Jotun FPSO (Odd Furenes).



– En operatør kan allokere pensjonskostnader på partnerne, men det har vært ulik praksis og tolkning av hvordan dette skal gjøres. I 1991 startet OLF arbeidet med å løse spørsmålet angående reglene for belastning av pensjonskostnader, og en rekke arbeidsgrupper ble etablert. I 2000 kom OLF fram til anbefalte retningslinjer, men selskapene var uenige i hvordan disse skulle tolkes. En konkret sak var Norsk Hydros allokering av pensjonskostnader, der 12 oljeselskaper var uenige i operatørens tolkning og praksis av regelverket. Da det ikke lyktes å komme fram til enighet, gikk disse 12 oljeselskapene til voldgiftssak mot Norsk Hydro. Det forventes at en dom faller i denne saken i nær framtid, forteller vår juridiske direktør. Svein opplyser videre at partnerne totalt krevde 490 millioner kroner tilbakebetalt fra Hydro. – Hydro har under sakens gang tilbakebetalt mesteparten av dette beløpet, men med voldgiftsdommen håper alle parter at prinsippene for belastning av pensjonskostnader under det gamle avtaleverket blir klarlagt.

Vår finansdirektør og juridiske direktør sentrale i regelverksarbeidet

Mange faggrupper i OLF har jobbet med regelverket innen mange fagområder, bl.a. juridiske saker, virksomhetsstyring og regnskapsføring. I disse gruppene har vår finansdirektør Terje Valebjørg og juridiske direktør Svein Bjørnstad hatt sentrale posisjoner.

– Det var naturligvis mange ulike synspunkter i selskapene, som har søkt å løse sakene gjennom kompromisser. En styringskomité ble opprettet for å løse uenighet i de forskjellige arbeidsgruppene i OLF, og der har vår finansdirektør vært helt sentral. Parallelt har det vært opprettet en juridisk gruppe som har arbeidet med det nye avtaleverket for å sørge for at de løsningsarbeidsgruppene kom frem til, ble gjennomført i avtaleverket på en juridisk akseptabel måte. Selv har jeg vært sterkt involvert i arbeidet med det juridiske regelverket, forteller Svein, som er fornøyd med avtaleverket slik det er blitt utformet.

To nye fora opprettet: Partnerforum og Industriforum

– Det kan selvsagt også bli uenighet om tolkning av det nye avtaleverket, men sannsynligheten for strid er helt sikkert mye mindre nå enn før. Dersom det skulle oppstå uenighet om gjennomføringen av avtalene, kan saken løses i to nye fora som er opprettet, Partnerforum og Industriforum, som vil ha møter minst en gang i året. Industriforum har bl.a. som oppgave å fastsette det årlige prosentpåslaget som skal dekke

companies and authorities one set of rules to relate to. Not least we believe that the new system of agreements will give enhanced cost efficiency in the form of simpler administration procedures and better administration, Svein says.

Dissension on the interpretation of rules relating to the operator's allocation of pension costs

Svein tells us that over the years a lot of time and resources has been spent on interpreting rules relating to points that the parties disagreed on. One example are the rules relating to operator's allocation of pension costs to its partners.

– A operator may allocate pension costs to its partners, but practices have varied, as have interpretations as to how this was to be done. In 1991 the OLF started work to resolve the issue relating to the rules for pension cost allocation, and a number of task forces were set up. The OLF arrived at the recommended guidelines in 2000, however, the companies disagreed about their interpretation. One specific case was Norsk Hydro's allocation of pension costs, in which 12 oil companies dissented with the operator's interpretation and application of the rules. As the parties did not succeed in reaching agreement, these 12 oil companies filed an arbitration case against Norsk Hydro. A ruling in this case is expected in the very near future, our General Counsel tells us. Further, according to Svein, the partners demanded that Hydro pay back a total of 490 million NOK. – Hydro has during the course of case proceedings paid back the bulk of this amount, but all parties hope that the arbitration award will clarify the principles for allocation of pension costs under the old set of agreements.

Nordic Business Service Manager & Controller and General Counsel played a central role

A number of professional groups within the OLF have been involved in this work, which has included legal issues, business controls, and accounting. Our Nordic Business Service Manager & Controller Terje Valebjørg and General Counsel Svein Bjørnstad have held central positions in these groups.

– Naturally, there were many different points of view within the companies, so we have tried to resolve the issues through compromise. A steering committee was established in order to sort out differences of opinion within the various work groups of the OLF, and in that work our Nordic Business Service Manager & Controller has played an instrumental role. Parallel to that a legal group was set up which has been



Jotun B-plattformen med Jotunskipet i bakgrunnen.

Jotun B platform with Jotun ship in the background.

working on the new system of agreements, making sure that the solution that the work groups arrived at were implemented into the sets of agreement in a legally acceptable manner. I myself have been strongly involved in the work relating to the legal framework, Svein says, and he expresses satisfaction with the way the new system of agreements has been formulated.

Two new forums established: Partnerforum and Industriforum

– Obviously, dissent may arise over the new system of agreements as well, but the probability of a dispute is definitely much slimmer than before. If disagreement should arise over the implementation of the agreement, the issue may be resolved in two new forums that have been set up, Partnerforum and Industriforum, and which will have meetings minimum once annually. One task of Industriforum is to determine the annual percentual mark-up which is to cover yearly pension costs for the operators. All companies that are part of Industriforum have appointed an actuary (expert on pensions), and the forum is managed by the OLF. Partnerforum is a forum for the operator and partners in all production licenses of the operator. The purpose is to discuss and illuminate joint issues across licenses, Svein says, who refers to the merger between Statoil and Hydro as an example of an issue that might be raised within Partnerforum.

– Such mergers are incorporated into the new system of agreements. When Statoil and Hydro are being merged, the operator and license partners will have to discuss how Statoil's restructuring costs and early pensions are to be allocated, while the decisions will be made by each separate license. To the extent the operator is capable of substantiating that the license benefits from the merger, the costs may be allocated to the individual license, our General Counsel states.

New set of agreements will give simplified and cheaper administration procedures

Norwegian license policies are distinguished from policies in most other countries, in that the companies do not negotiate the terms of production licenses. In addition to the production license itself, the companies must accept joint operating and accounting agreements when they receive their licenses. →



Unitiseringsavtalene som regulerer virksomheten i samordnede felt, er også blitt modernisert for å reflektere endringene i samarbeidsavtalene. Dette er ikke minst viktig for ExxonMobil da 2/3 av vår produksjon kommer fra felt operert av andre (OBO). Foto: Sleipnerfeltet.

The unitization agreements that regulate operations in unitized fields, have been modernized to reflect the amendments in joint operating agreements. This is not least important for ExxonMobil as 2/3 of our production derives from fields operated by others (OBO). Photo: Sleipner field.

OLF har hatt en tett dialog med departementet fra konsesjonsrunde til konsesjonsrunde, slik at avtaleverket rundt utvinningstillatelsene er blitt kontinuerlig forbedret. – Nå har vi endelig fått realisert vår visjon om at alle disse forbedringene skal gjennomføres i alle lisenser. I tillegg har unitiseringsavtalene som regulerer virksomheten i samordnede felt, blitt modernisert for å reflektere endringene i samarbeidsavtalene. Dette er ikke minst viktig for ExxonMobil da 2/3 av vår produksjon kommer fra felt operert av andre (OBO). Vi har fått de samme verktøyene for alle utvinningstillatelsene, dvs. samme regler for virksomhetsstyring og regnskapsføring, nye og bedre regler for belastning av operatørens kostnader, og ikke minst to nye fora hvor spørsmål kan diskuteres og eventuelle konflikter løses. Da gjenstår det bare å håpe at alle selskapene tolker det nye regelverket noenlunde likt, slik at vi får de gevinstene det er forventet å gi, avslutter vår juridiske direktør.

The oil industry (through the OLF) has been in close dialogue with the ministry from one licensing round to the next, so that the system of agreements relating to production license has been continuously updated.

– We have now finally realized our vision of seeing all these improvements being implemented in all licenses. What is more, the unitization agreements that regulate operations in unitized fields, have been modernized to reflect the amendments in joint operating agreements. This is not least important for ExxonMobil as 2/3 of our production derives from fields operated by others (OBO). The same tools are now in place for all production licenses, i.e. the same rules for business controls and accounting, new and better rules for allocation of operator costs, and not to forget two new forums where issues may be debated and potential conflicts resolved. Then it only remains hoping that all companies interpret the new rules more or less in the same way, so that we may get the gains they are expected to give, the General Counsel concludes.

ExxonMobils doktorgradspriser tildelt

Tradisjonen tro ble ExxonMobils to doktorgradspriser tildelt på festmøtet ved NTNU – Universitetet i Trondheim – den 30. mai. Denne gang var det Kristin Kragseth fra Production Operations som hadde æren av å tildele diplomer og to sjekker pålydende 50.000,- kroner til hver av prisvinnerne. Prisen for grunnforskning gikk i år til Carlos Alberto Dorao og Øyvind Notland Smogeli fikk prisen innenfor anvendt forskning.

TEKST: KIRSTEN

– Det var en stor ære å få være med på dette flotte og høytidlige arrangementet, sier Kristin. – Det var 246 nye doktorander i år og ca. 150 av disse var til stede på festmøtet sammen med ca. 500 festkledde gjester – presse, professorer, universitetsledelse samt familier og venner av doktorandene.

Kristin sa i talen sin at utdanning, forskning og kunnskap bringer verden videre. – ExxonMobil har 14.000 ingeniører ansatt, hvorav 2.000 har doktorgrader. Selskapet er avhengig av forskning og kontinuerlig læring for å dekke verdens energibehov på en stadig sikrere, mer miljøvennlig og effektiv måte. Hun gratulerte dem alle med dagen og oppfordret dem til å forbli kreative i sin videre ferd.

Åtte kandidater konkurrerte om prisene

ExxonMobils forskerpriser for fremragende doktorarbeid ved NTNU legger vekt på at prisvinnerne skal ha utført forskningsarbeid som i høy grad er originalt eller har betydelige anvendelsesområder. Videre vektlegges tidsbruk. Det legges også vekt på karakterene kandidatene har oppnådd etter fagstudiet.

FOTO: THOR NIELSEN, NTNU INFO



ExxonMobil's Phd Awards presented

True to tradition ExxonMobil's two PhD awards were awarded at the festive meeting at the University of Trondheim (NTNU) on 30 May. This time it was Kristin Kragseth from Production Operations who had the honour of awarding diplomas and two checks of NOK 50,000.- to each of the prize winners. The prize for basic research was this year awarded to Carlos Alberto Dorao and Øyvind Notland Smogeli was awarded the prize for applied research.

– It was an honour to participate in this great and ceremonious arrangement, says Kristin. – There were 246 new doctoral candidates this year and about 150 of these were present at the festive meeting together with about 500 festively dressed guests – press, professors, university management and family and friends of the doctoral candidates.

Kristin said in her speech that education, research and knowledge bring the world forward. – ExxonMobil has 14,000 engineers employed and 2,000 of these have doctor's degrees. The company depends on research and continuous learning to cover the energy need of the world in an increasingly safer, more environmental friendly and effective way. She congratulated them all with the day and challenged them to remain creative in their forward mission. →

Carlos Alberto Dorao fikk ExxonMobils doktorgradspris for sin grunnforskning innen kjemisk prosesseteknologi.

Carlos Alberto Dorao was awarded ExxonMobil's PhD award for his basic research within chemical process technology.

En gruppe prodekaner for forskning innstiller til prisene etter forslag fra fakultetene. Det var i år foreslått åtte meget sterke kandidater.

Prisen for grunnforskning

Carlos Alberto Dorao disputerte for graden dr. ing. i kjemisk prosess teknologi i september 2006. Avhandlingen har tittelen: "High Order Methods for the Solution of the Population Balance Equation with Applications to Bubbly Flows". Arbeidet er utført ved institutt for kjemisk prosess teknologi.

Bedømmelseskomiteen gir uttrykk for at Doraos avhandling er en matematisk styrkeprøve som utforsker bruken av avanserte numeriske metoder, for løsning av et viktig problemområde som populasjonsbalansemodeller som krever multiple koordinater. Hans 11 publikasjoner av meget høy kvalitet spenner over nok materiale for minst to doktorgrader, ifølge komiteen.

Han er helt klart en eksepsjonell kandidat som har gjennomført et eksepsjonelt arbeid, og er en teoretiker av aller høyeste kaliber.

Prisen for anvendt forskning

Øyvind Notland Smogeli disputerte for graden PhD i marin teknikk i november 2006. Avhandlingen har tittelen: "Styring av skipspropeller: Fra normale til ekstreme værforhold". Arbeidet er utført ved institutt for marin teknikk.

Eight candidates competed for the prizes

ExxonMobil's research prizes for excellent doctoral work at the NTNU emphasizes the originality of the research work as well as its potential for finding extended areas of application. The grades that the candidates have achieved after the specialized study are also taken into account, as well as the time consumed. A group of assistant deans within research nominates the awards on basis of propositions received from the faculties. This year eight very strong candidates had been proposed.

The award for basic research

Carlos Alberto Dorao defended his PhD within chemical process technology in September 2006. His doctoral work is titled "High Order methods for the Solution of the Population Balance Equation with Applications to Bubbly flows". The work is performed at the Institute of Chemical Process Technology.

The committee assessing the candidates' work says that Dorao's work is a mathematical test which challenges the use of advanced numerical methods for solution of an important problem area such as population balance models which require multiple coordinates. His 11 publications of very high quality cover enough material for at least two doctorates, according to the committee.

He is clearly an exceptional candidate who has carried out an exceptional work and he is a theorist of the highest calibre.

The prize for applied research

Øyvind Notland Smogeli debated for the PhD degree in marine technique in November 2006. His doctoral work has the title: "Steering of ship propellers. From normal to extreme weather conditions". The work was performed by the Institute of Marine Technique.

Øyvind Notland Smogeli fikk ExxonMobils doktorgradspris for anvendt forskning og sin avhandling "Styring av skipspropeller: Fra normale til ekstreme værforhold".

Øyvind Notland Smogeli was awarded ExxonMobil's PhD award for applied research and his doctoral work "Steering of ship propellers. From normal to extreme weather conditions".

Hans avhandling er original og har betydelig industriell relevans innen styring av propeller på skip. Kvaliteten på hans forskning er også tydelig demonstrert av internasjonal anerkjennelse og anvendelse av hans resultater. Han har publisert hele 20 artikler internasjonalt, noe som er ganske bemerkelsesverdig.

Smogeli ble i januar i år også tildelt TEKNAs pris for fremragende PhD.

His thesis is original and has considerable industrial relevance within steering of propellers on ships. The quality of his research is also clearly demonstrated by international recognition and use of his results. He has published 20 articles internationally, which is quite extraordinary.

Smogeli was in January this year also awarded TEKNA's prize for his brilliant PhD.

Kristin Kragseth fra Production Operations sammen med årets to prisvinnere – (venstre) Carlos Alberto Dorao og (høyre) Øyvind Notland Smogeli.

Kristin Kragseth from Production Operations together with the two prize award winners – (left) Carlos Alberto Dorao and (right) Øyvind Notland Smogeli.



Flott sikkerhetsdag på Dysjaland skole



Årets Sikkerhetsdag gikk av stabelen 2. juni på anlegget til Dysjaland skole i Sola. Det er 16. gang sikkerhetsdagen er blitt arrangert, og tredje gang på denne skolen. Oppslutningen var stor – hele 260 deltakere, hvorav ca. 100 barn, var påmeldt.

I alt 6 poster var lagt ut – Hjerte/lungeredning, Trafikksikkerhet, Førstehjelp, Brannvern, Illegale rusmidler og Maritim sikkerhet. Deltakerne kunne i år selv velge hvilke og hvor mange poster de ville delta på, og i hvilken rekkefølge. De aller fleste hadde nok stempel fra minst tre poster, for da var de med i trekningen av tur til ExxonMobil Bislett Games. De heldige vinnerne av tur til Oslo var for øvrig Gro Landsnes og Dag Heiret. Utenom sikkerhetspostene var det mange varierte aktiviteter for unge og voksne – dragebygging, bueskyting, sumobryting, karuseller, hoppeslott, boksing, svømming, for å nevne noe. På slutten av dagen var det show med tryllekunstner og

TEKST ARVID

Great Safety Day at Dysjaland School

This year's Safety Day was arranged at the premises of Dysjaland School in Sola Municipality. It is the 16th time the Safety Day has been arranged, and the third time at this school. The attendance was very good – 260 participants, out of which 100 were children, had signed on for this event.

Totally 6 posts were included – CPR, Safety in Traffic, First Aid, Fire Prevention, Illegal Drugs, and Maritime Safety. The participants could this year choose which posts and how many posts they wanted to attend, and at what time. Most participants attended at least three posts because then they were qualified for the draw of a trip to ExxonMobil Bislett Games. The lucky winners of a trip to Oslo were Gro Landsnes and Dag Heiret. In addition to the safety posts, there were many varied activities for young and old – i.a. kite building, archery, sumo wrestling, Merry-go-Rounds, jumping castles, boxing, and swimming. At the end of the day, there was a magic show with the magician and illusionist Ruben Gazki – in

Dette året var det lagt stor vekt på aktiviteter for de yngste, og blant de populære aktivitetene var bilkjøring, karuseller og hoppeslottet.

This year there was high emphasis on activities for the youngest children, and among the popular activities were car driving, Merry-go-rounds, and jumping castles.



illusionist Ruben Gazki – med andre ord noe å glede seg over for barn i alle aldersgrupper.

Onshore Safety Committee på Forus var nok en gang ansvarlige for en lærerik og underholdende Sikkerhetsdag, godt hjulpet av Rune Ådnøy og hans medarbeidere i T.A.P. Med nydelig vær og spennende program – og ikke minst velsmakende lunchbuffet – var det nok få som angret på at de tilbrakte dagen på Dysjaland skole.



Livredningsteknikk i vann var det god anledning til å øve seg på i Dysjalandshallen.

There was ample opportunities for exercising life saving techniques in water in Dysjalandshallen.



Opptreden på et skadested de første minuttene etter et uhell var en attraktiv post.

How to act during the first minutes after a traffic accident was a post attracting many keen participants and observers.

other words, there was something to please “children” of all age groups.

The Onshore Safety Committee at Forus had once more been responsible for an instructive and entertaining Safety Day, well assisted by Rune Ådnøy and his staff in T.A.P. With nice weather and an exciting program – and not least a tasty lunch buffet – there were certainly not many regretting they spent this day at Dysjaland School.



Klovnens Tullibald var populær.

The clown Tullibald was popular.



En ny Ole Klemetsen på gang?

A new professional boxing champion in the making?

Historiske tilbakeblikk

– Esso-kolleger i ørkensand

For et år siden kjørte vi en reportasje om Sølve Waalen og andre nordmenn som deltar i byggingen av et LNG-anlegg i Spania – The Adriatic LNG Terminal – som skal installeres utenfor Italia neste år.

Det er imidlertid ikke første gang ExxonMobil-ansatte deltar i LNG-prosjektarbeid. Rundt 1970 deltok en rekke norske Esso-ansatte fra Slagen-raffineriet i byggingen av et stort LNG-anlegg i havnebyen Marsa el Brega i Libya. Anlegget skulle ta imot og nedkjøle gass som ble transportert i rør fra det enorme Zelten-feltet 180 km inne i ørkenen. Feltet ble funnet av Esso i 1959, og det var ikke småtterier som ble produsert – hele 700.000 fat oljeekvivalenter pr. dag. Esso Nytt hadde i 1970 en reportasje om dette gigantiske anlegget og Esso-folkene som jobbet der – skiftleder Harry Iversen, overoperatør Willy B. Hansen, Slagen-operatørene Bjørn Hansen og Per Håland, avdelingsingenør Håkon Nesse og overingeniør Isak Collett.

Å omdanne gass til flytende form, som er en krevende teknologisk utfordring selv i dag, var selvsagt en enda større utfordring den gang. Det ble ansett som meget smigrende for den unge norske oljeindustrien at flere av nøkkel-personene som fikk ansvaret med å bygge opp anlegget, kom fra Norge. Produksjonsleder og underdirektør ved gassanlegget var Isak Collett, som i siste del av sin Esso-karriere var informasjonsdirektør i Esso Norge AS. Han sendte noen bilder til Esso Nytt vinteren 1970 med følgende tekst:

”Vi har det meget bra her i Marsa el Brega. Arbeidet med oppstartingen av anlegget går meget tilfredsstillende. Været er deilig og vi har anledning til å bade hver eneste dag. Temperaturen er omtrent den vi har på den herligste sommerdag i Norge!”

Historical flashback

– Esso colleagues in the desert

A year ago we ran a story about Sølve Waalen and other Norwegians participating in the construction of an LNG plant in Spain – The Adriatic LNG Project – which is to be installed off the Italian Adriatic coast in 2008.

It is, however, not the first time ExxonMobil employees participate in LNG project work. Around 1970, a number of Norwegian employees from the Slagen refinery participated in the building of a major LNG plant in the port of Marsa el Brega in Libya. The plant was to receive and liquify natural gas transported in pipelines from the giant Zelten field 180 km inland in the desert. The field was discovered by Esso in 1959, and it was a real giant – producing around 700, 000 barrels of o.e. per day. In 1970, Esso Nytt ran a story on this LNG plant and the Norwegian Esso people working there – shift leader Harry Iversen, senior operator Willy B. Hansen, Slagen operators Bjørn Hansen and Per Håland, department engineer Håkon Nesse, and senior engineer Isak Collett.

Converting gas to liquid form, which is technologically demanding even today, was of course no less a challenge at that time. It was regarded as flattering to the young Norwegian oil industry that a number of the key persons during construction of this plant came from Norway. Production Manager and Deputy Director at the gas plant was Isak Collett, who in the latter part of his career was Public Affairs Director in Esso Norge AS. He sent some pictures and the following text to Esso Nytt in the winter of 1970:

“We are enjoying ourselves here at Marsa el Brega. The work with startup of the plant is progressing very satisfactorily. The weather is nice and we can go for a swim each single day. The temperature is about the same as on a really nice summer day in Norway!”

TEKST ARVID



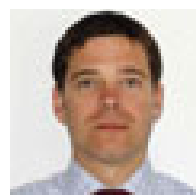
Vi ønsker velkommen!

Nye ansikter er alltid hyggelig – her følger en liten oversikt over våre nyansatte:



LEE TILLMAN

*ADM.DIR. I ESSO NORGE AS
OG PRODUCTION MANAGER,
NORTH SEA PRODUCTION (NSP)*
FORUS



NICK SWANN

*UTCS 3.0 REGIONAL COORDINATOR
UPSTREAM IT, EMIT*
FORUS



INGER DANIELSEN

*LABORATORIEKNIKER
TEKNISK AVDELING*
SLAGEN



NILS RUNE OLSEN

*TEKNIKER/MEKANIKER
BALDER
PRODUCTION*



ANDERS BJØRNTUFT

*PROSJEKTINGENIØR
PROSJEKTAVDDELINGEN*
SLAGEN